DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/2190

tat-8 ta' Novembru 2022

li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1353 li tagħti appoġġ temporanju skont ir-Regolament (UE) 2020/672 lir-Repubblika tal-Polonja biex jittaffew ir-riskji ta' qgħad f'emerġenza wara t-tifqigħa tal-COVID-19

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/672 tad-19 ta' Mejju 2020 dwar l-istabbiliment ta' strument Ewropew għal appoġġ temporanju biex jittaffew ir-riskji ta' qgħad f'emerġenza (SURE) wara t-tifqigħa tal-COVID-19 ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Wara talba mingħand il-Polonja fis-6 ta' Awwissu 2020, il-Kunsill, permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1353 ([2]), ta assistenza finanzjarja lill-Polonja fil-forma ta' self li jammonta għal massimu ta' EUR 11 236 693 087 b'maturità medja massima ta' 15-il sena, u b'perjodu ta' disponibbiltà ta' 18-il xahar, bil-ħsieb li tikkomplementa l-isforzi nazzjonali tal-Polonja biex tindirizza l-impatt tat-tifqigħa tal-COVID-19 u tirreaġixxi għall-konsegwenzi soċjoekonomiċi ta' dik it-tifqigħa għall-ħaddiema u għall-persuni li jaħdmu għal rashom.

(2) Il-Polonja kellha tuża s-self biex tiffinanzja l-iskemi ta' xogħol b'ħinijiet iqsar u miżuri simili, kif imsemmija fl-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1353.

(3) It-tifqigħa tal-COVID-19 ipparalizzat parti sostanzjali tal-forza tax-xogħol fil-Polonja. Dan wassal għal żieda qawwija u għal għarrieda ripetuta fin-nefqa pubblika tal-Polonja fir-rigward ta' miżuri ġodda, jiġifieri l-ittestjar tal-PCR u l-benefiċċji fi flus għall-ħaddiema tal-kura tas-saħħa involuti fil-ġlieda kontra l-COVID-19.

(4) It-tifqigħa tal-COVID-19 u l-miżuri straordinarji implimentati mill-Polonja fl-2020, fl-2021 u fl-2022 biex titrażżan dik it-tifqigħa u l-impatt soċjoekonomiku u l-impatt marbut mas-saħħa tagħha kellhom u għadu qed ikollhom impatt drammatiku fuq il-finanzi pubbliċi. Fl-2020, il-Polonja kellha defiċit u dejn tal-amministrazzjoni pubblika ta' 6,9 % u 57,1 % tal-prodott domestiku gross (PDG) rispettivament, li fi tmiem l-2021 naqas għal 1,9 % u 53,8 % rispettivament. Skont il-previżjoni tar-rebbiegħa 2022 tal-Kummissjoni, sa tmiem l-2022 il-Polonja mistennija jkollha defiċit u dejn tal-amministrazzjoni pubblika ta' 4,0 % u 50,8 % tal-PDG rispettivament. Skont il-previżjoni tas-sajf tal-2022 tal-Kummissjoni, fl-2022 il-PDG tal-Polonja huwa previst li jiżdied b'5,2 %.

(5) Fid-19 ta' Settembru 2022, il-Polonja talbet lill-Unjoni testendi l-lista tal-miżuri li diġà ngħatat assistenza finanzjarja għalihom permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1353 bil-ħsieb li tkompli l-isforzi nazzjonali tagħha tal-2020, tal-2021 u tal-2022 biex tindirizza l-impatt tat-tifqigħa tal-COVID-19 u tirreaġixxi għall-konsegwenzi soċjoekonomiċi tat-tifqigħa għall-ħaddiema u għal dawk li jaħdmu għal rashom ("it-talba"). B'mod partikolari, il-Polonja introduċiet sensiela ta' miżuri relatati mas-saħħa biex tindirizza t-tifqigħa tal-COVID-19 stabbiliti fil-premessi (6) sa (7).

([1]) ĠU L 159, 20.5.2020, p. 1.

([2]) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1353 tal-25 ta' Settembru 2020 li tagħti appoġġ temporanju skont ir-Regolament (UE) 2020/672 lir-Repubblika tal-Polonja biex jittaffew ir-riskji ta' qgħad f'emerġenza wara t-tifqigħa tal-COVID-19 (ĠU L 314, 29.9.2020, p. 45).

(6) Abbażi tal-"Att tat-2 ta' Marzu 2020 dwar soluzzjonijiet speċifiċi relatati mal-prevenzjoni, il-ġlieda kontra u l-eradikazzjoni tal-COVID-19, mard infettiv ieħor u sitwazzjonijiet ta' kriżi kkawżati minnhom" ([3]), il-Ministru tas-Saħħa ta struzzjonijiet lill-Fond Nazzjonali tas-Saħħa biex jikkonkludi kuntratti mal-laboratorji interessati dwar it-twettiq ta' testijiet dijanjostiċi RT-PCR għas-SARS-CoV-2. Il-kost tat-testijiet ġew iffinanzjati mill-baġit tal-Istat u kien proporzjonat għan-numru ta' persuni li japplikaw għat-testijiet. Kif issemma fit-talba, hija biss in-nefqa eżegwita fl-2020 u fl-2021 li ġiet mitluba tiġi ffinanzjata mir-Regolament (UE) 2020/672. Il-miżura hija ġdida u ġiet implimentata mill-aħħar ta' April 2020 sal-aħħar ta' Marzu 2022.

(7) Abbażi tal-"Att tat-2 ta' Marzu 2020 dwar soluzzjonijiet speċifiċi relatati mal-prevenzjoni, il-ġlieda kontra u l-eradikazzjoni tal-COVID-19, mard infettiv ieħor u sitwazzjonijiet ta' kriżi kkawżati minnhom" ([4]) u l-"Att tal-14 ta' Awwissu 2020 dwar l-emendar ta' ċerti atti sabiex jiġi żgurat il-funzjonament tal-protezzjoni tas-saħħa b'rabta mal-epidemija tal-COVID-19 u wara li tkun waqfet" ([5]), il-Ministru tas-Saħħa ordna lill-Fond Nazzjonali tas-Saħħa jittrasferixxi fondi lill-entitajiet mediċi li jwettqu attivitajiet mediċi bil-ħsieb li jingħataw f'benefiċċji fi flus lill-ħaddiema fil-kura tas-saħħa involuti fil-ġlieda kontra l-COVID-19, kif imsemmi fit-talba. Il-miżura tikkonsisti mill-kopertura tal-kostijiet relatati mal-għoti ta' benefiċċji fi flus addizzjonali ta' kull xahar lill-professjonisti mediċi u benefiċċji fi flus addizzjonali ta' darba lil ħaddiema oħra fil-kura tas-saħħa. Il-benefiċċji ngħataw lil persuni li pparteċipaw fil-forniment ta' servizzi tas-saħħa u kellhom kuntatt dirett ma' pazjenti infettati jew suspettati li kienu infettati bil-virus tas-SARS-CoV-2 f'unitajiet organizzattivi ta' entitajiet mediċi. Hija biss in-nefqa eżegwita fl-2020 u fl-2021 li ġiet mitluba tiġi ffinanzjata mir-Regolament (UE) 2020/672. Il-miżura hija ġdida u ġiet implimentata minn Settembru 2020 sal-aħħar ta' Marzu 2022.

(8) Il-Polonja tissodisfa l-kundizzjonijiet għat-talba ta' assistenza finanzjarja stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2020/672. Il-Polonja pprovdiet lill-Kummissjoni b'evidenza xierqa li n-nefqa pubblika attwali u ppjanata żdiedet b'EUR 11 826 003 428 mill-1 ta' Frar 2020 b'konsegwenza tal-miżuri nazzjonali li ttieħdu biex jiġu indirizzati l-effetti soċjoekonomiċi tat-tifqigħa tal-COVID-19. Din tikkostitwixxi żieda għal għarrieda u qawwija minħabba li hija relatata ma' miżuri ġodda relatati mas-saħħa u biex tiġi indirizzata t-tifqigħa tal-COVID-19 li jkopru proporzjon sinifikanti tal-impriżi u tal-forza tax-xogħol fil-Polonja. Il-Polonja bihsiebha tiffinanzja EUR 9 100 000 tal-ammont miżjud tan-nefqa minħabba l-miżuri l-ġodda relatati mas-saħħa permezz ta' fondi tal-Unjoni u EUR 580 210 341 permezz ta' finanzi proprji.

(9) Il-Kummissjoni kkonsultat lill-Polonja u vverifikat iż-żieda għall-għarrieda u qawwija fin-nefqa pubblika effettiva u ppjanata relatata direttament mal-iskemi ta' xogħol b'ħinijiet iqsar u miżuri simili, kif ukoll ir-rikors għal miżuri rilevanti relatati mas-saħħa marbutin mat-tifqigħa tal-COVID-19, kif jissemma fit-talba, f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2020/672.

(10) Il-miżuri relatati mas-saħħa, imsemmija fit-talba u fil-premessi (6) sa (7), jammontaw għal EUR 1 672 546 359.

(11) Għaldaqstant jenħtieġ li l-assistenza finanzjarja diġà mogħtija bid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1353 tkopri wkoll il-miżuri l-ġodda li huma msemmijin fil-premessi (6) sa (7).

(12) Jenħtieġ li din id-Deċiżjoni tkun mingħajr preġudizzju għall-eżitu ta' kwalunkwe proċedura relatata ma' distorsjonijiet tal-operat tas-suq intern li tista' titwettaq, b'mod partikolari skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat. Din ma twarrabx il-ħtieġa li l-Istati Membri jinnotifikaw każijiet ta' għajnuna potenzjali mill-Istat lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108 tat-Trattat.

(13) Jenħtieġ li l-Polonja tinforma lill-Kummissjoni fuq bażi regolari dwar l-implimentazzjoni tan-nefqa pubblika ppjanata, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tivvaluta l-punt sa fejn il-Polonja implimentat dik in-nefqa,

([3]) Artikolu 10a paragrafi 1 u 2, u, wara l-iskadenza tal-Artikolu 10a, Artikolu 11h paragrafu 2 punt 2 u paragrafu 4. 2020 poz. 374, kif emendat.

([4]) Art. 10a paragrafu 1. 2020 poz. 374.

([5]) Art. 42. 2020 poz. 1493.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1353 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"*Artikolu 3*

Il-Polonja tista' tiffinanzja l-miżuri li ġejjin:

(a) tnaqqis fil-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali, kif previst fl-Art. 31zo tal-'Att tat-2 ta' Marzu 2020 dwar soluzzjonijiet speċifiċi relatati mal-prevenzjoni, il-ġlieda kontra u l-eradikazzjoni tal-COVID-19, mard infettiv ieħor u sitwazzjonijiet ta' kriżi kkawżati minnhom', għall-parti tan-nefqa relatata mal-appoġġ ta' persuni li jaħdmu għal rashom, għall-kooperattivi soċjali kollha (irrispettivament mill-għadd ta' impjegati) u, għal kumpaniji li ma jimpjegawx aktar minn 50 persuna, il-parti tan-nefqa fir-rigward tal-ħaddiema li baqgħu f'impjieg;

(b) benefiċċju għal perjodu ta' inattività għal min jaħdem għal rasu u dawk li jaħdmu skont kuntratti tal-liġi ċivili, kif previst fl-Art. 15zq u 15zua tal-'Att tat-2 ta' Marzu 2020 dwar soluzzjonijiet speċifiċi relatati mal-prevenzjoni, il-ġlieda kontra u l-eradikazzjoni tal-COVID-19, mard infettiv ieħor u sitwazzjonijiet ta' kriżi kkawżati minnhom';

(c) sussidji għal salarji u kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali ta' kumpaniji li qed jużaw ix-xogħol b'ħinijiet iqsar jew li volontarjament naqqsu l-ħin tax-xogħol jew meta l-impjegati kienu kontinwament f'impjieg, kif previst fl-Art. 15 g, 15ga, 15gga, 15gg, 15zzb, 15zze u 15zze[2] tal-'Att tat-2 ta' Marzu 2020 dwar soluzzjonijiet speċifiċi relatati mal-prevenzjoni, il-ġlieda kontra u l-eradikazzjoni tal-COVID-19, mard infettiv ieħor u sitwazzjonijiet ta' kriżi kkawżati minnhom';

(d) sussidji għal persuni li jaħdmu għal rashom mingħajr impjegati kif previst fl-Artikolu 15zzc tal-'Att tat-2 ta' Marzu 2020 dwar soluzzjonijiet speċifiċi relatati mal-prevenzjoni, il-ġlieda kontra u l-eradikazzjoni tal-COVID-19, mard infettiv ieħor u sitwazzjonijiet ta' kriżi kkawżati minnhom';

(e) self konvertibbli f'sussidji mogħtija lil min jaħdem għal rasu, mikrokumpaniji u organizzazzjonijiet nongovernattivi, għall-ammont realment ikkonvertit f'għotjiet, kif previst fl-Art. 15zzd u 15zzda tal-'Att tat-2 ta' Marzu 2020 dwar soluzzjonijiet speċifiċi relatati mal-prevenzjoni, il-ġlieda kontra u l-eradikazzjoni tal-COVID-19, mard infettiv ieħor u sitwazzjonijiet ta' kriżi kkawżati minnhom';

(f) il-finanzjament tat-twettiq tat-testijiet dijanjostiċi tal-PCR fil-laboratorji li kkonkludew kuntratti dwar it-twettiq ta' testijiet dijanjostiċi tal-RT-PCR għas-SARS-CoV 2 mal-Fond Nazzjonali tas-Saħħa, kif previst fl-Artikolu 10a, il-paragrafi 1 u 2, u, wara l-iskadenza tal-Artikolu 10a, l-Artikolu 11h, il-paragrafu 2, il-punt 2 u l-paragrafu 4 tal-'Att tat-2 ta' Marzu 2020 dwar soluzzjonijiet speċifiċi relatati mal-prevenzjoni, il-ġlieda kontra u l-qerda tal-COVID 19, mard infettiv ieħor u sitwazzjonijiet ta' kriżi kkawżati minnhom';

(g) l-għoti ta' benefiċċju fi flus addizzjonali ta' kull xahar lill-professjonisti mediċi u benefiċċju fi flus addizzjonali ta' darba għal ħaddiema oħra tal-kura tas-saħħa, kif previst fl-Artikolu 10a paragrafu 1 tal-'Att tat-2 ta' Marzu 2020 dwar soluzzjonijiet speċifiċi relatati mal-prevenzjoni, il-ġlieda kontra u l-qerda tal-COVID 19, mard infettiv ieħor u sitwazzjonijiet ta' kriżi kkawżati minnhom' u, wara l-iskadenza tal-Artikolu 10a, l-Artikolu 42 tal-'Att tal-14 ta' Awwissu 2020 dwar l-emendar ta' ċerti atti sabiex jiġi żgurat il-funzjonament tal-protezzjoni tas-saħħa b'rabta mal-epidemija tal-COVID-19 u wara li tkun waqfet'.".

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Polonja.

Din id-Deċiżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha lid-destinatarju.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Novembru 2022.

Għall-Kunsill
Il-President
Z. STANJURA